

**DYNABRADE DYNATEAL**  
22010 (330ML), 22013 (5L)  
**DYNABRADE DYNAORANGE**  
22020 (330ML), 22023 (5L)



MSDS Nr. MS08.03

Revisión: 01

Date printed: 05/08

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### Sección 1 - Identificación de la sustancia / preparado y de la sociedad

**Producto:** Dynabrade Dynawhite 22015, 22018  
**Sociedad:** Dynabrade Inc., 8989 Sheridan Drive, NY 14031-1490. Teléfono (716) 631-0100  
FAX (716) 631-2073, U.S. Customers Call Toll Free 1-888-828-7333

### Sección 2 - Composición / información sobre los componentes

Sustancia	EINECS/ELINCS	CAS	conc. [%]	Símb. / frases R
Isoalkane, C <sub>11</sub> - C <sub>15</sub>	292-460-6	90622-58-5	5 - 25	Xn-65-66

### Sección 3 - Posibles peligros

No se conocen peligros a indicar específicamente.

### Sección 4 - Primeros auxilios

Indicaciones generales: Cambiar la ropa manchada.  
Inhalación: Procurar aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.  
Contacto con la piel: Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.  
Contacto con los ojos: En caso de contacto con los ojos, enjuagar cuidadosamente con mucha agua y consultar al médico.  
Ingestión: Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad. Acudir al médico.  
Indicaciones para el médico: Tratamiento sintomático.

### Sección 5 - Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados: Espuma. Polvo extintor. Agua pulverizada. Dióxido de carbono.  
Medios de extinción que no deben utilizarse: Chorro de agua.  
Peligros causados por la sustancia o el producto en sí, sus productos de combustión: Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.  
Equipo especial para la lucha contra incendios: Utilizar aparato respiratorio autónomo.  
Indicaciones adicionales: Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

### Sección 6 - Medidas a tomar en caso de vertido accidental

Medidas de protección personal: Mantener alejado fuentes de ignición. En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.  
Medidas de protección del medio ambiente: Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.  
Procedimientos de limpieza/recogida: Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, ligante universal, tierra de diatomeas). Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

### Sección 7 - Manipulación y almacenamiento

Indicaciones relativas a manipulación sin peligros: Utilizando el producto adecuadamente, no son necesarias medidas especiales.  
Indicaciones relativas a protección contra incendios y explosiones: No se requiere protección especial. Aplicar las medidas habituales.  
Exigencias relativas a almacenes y recipientes: Guardar siempre en el recipiente original.  
Indicaciones relativas a almacenamiento conjunto: no  
Otras indicaciones relativas a las condiciones de almacenamiento: Mantener herméticamente cerrados los recipientes. Proteger de heladas. Temperatura de almacenamiento recomendada: 15-25 °C.

## Sección 8 - Controles de exposición / protección personal

**Indicaciones adicionales relativas al diseño de instalaciones técnicas:**

Asegure la ventilación adecuada en el sitio de trabajo.

**Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo:**

Sustancia	[ppm]*	[mg/m <sup>3</sup> ]*	Observaciones generales:
Isoalkane, C <sub>11</sub> – C <sub>15</sub> * ED = Exposición Diaria		1200	
Protección respiratoria:	No aplicable		
Protección de las manos:	Caucho butilico, >120 min (EN 374)		
Protección de los ojos:	Gafas protectoras		
Protección corporal:	No aplicable		
Medidas de protección generales:	Evitar el contacto con los ojos y la piel.		
Higiene laboral:	Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada. Protección preventiva de la piel con pomada protectora.		
Delimitación y supervisión de la exposición ambiental	No determinado		

## Sección 9 - Propiedades físicas y químicas

Estado físico:	Líquido. Pastoso.
Color:	Característico
Olor:	Característico
Valor pH:	7 - 9
Valor pH (1 %):	No determinado
Punto de ebullición [°C]:	> 100
Punto de inflamación [°C]:	> 65
Inflamabilidad [°C]:	No determinado
Límite de explosión inferior:	No determinado
Límite de explosión superior:	No determinado
Propiedades carburantes:	no
Presión de vapor [kPa]:	No determinado
Densidad [g/ml]:	ca. 1
Densidad a granel [kg/m <sup>3</sup> ]:	No aplicable
Solubilidad en agua:	Parcialm. miscible.
Coefficiente de reparto n-octanol-agua (log pOW):	No determinado
Viscosidad:	> 7 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Densidad relativa del vapor en relación al aire:	No aplicable
Velocidad de la evaporación:	No aplicable
Punto de fusión [°C]:	No determinado
Autoignición [°C]:	No aplicable
Punto de descomposición [°C]:	No determinado

### Sección 10 - Estabilidad y reactividad

Reacciones peligrosas: Reacciones con oxidantes fuertes.  
 Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

### Sección 11- Información toxicológica

Toxicidad oral aguda OECD 401: No determinado  
 Experiencias prácticas: No  
 Observaciones generales: No se dispone de ningún dato toxicológico. Ninguna clasificación se basa en el método de cálculo según la Directiva CEE de preparados.

### Sección 12 - Informaciones ecológicas

Observación relativa a AOX 76/464/CEE: No se conocen componentes peligrosos.  
 Sí.  
 Indicaciones generales: No se disponen de datos ecológicos.

### Sección 13 - Consideraciones sobre la eliminación

Eliminación / Producto: Observando las normas locales, incinerar en una planta incineradora adecuada.  
 No. de residuo. (recomendado): 120121  
 Eliminación / Envases-embalajes sin limpiar: Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

### Sección 14 – Información relativa al transporte

**Clasificación según ADR:** no clasificado como producto peligroso

Denominación:

Etiquetado:

Factor, ADR 1.1.3.6:

LQ, ADR 3.4.6:

No. de peligro:

Etiqueta:

Presión de vapor [kPa]: No determinado

**Clasificación según IMDG:** not classified as “Dangerous Goods”

Denominación:

Etiquetado:

Etiqueta:

LQ [l, kg]:

EmS:

**Clasificación según IATA:** not classified as “Dangerous Goods”

Denominación:

Etiquetado:

Etiqueta:

## Sección 15 - Información reglamentaria

<b>Etiquetado:</b>	Según Directivas CEE, el producto no requiere etiqueta.
<b>Símbolos de peligro:</b>	
<b>Etiquetado específico de determinados preparados:</b>	Ficha de Datos de seguridad a la disposición del usuario profesional que la solicite.
<b>Bibliografía:</b>	CEE: 91/155 (2001/58); 67/548 (2004/73, 29. ATP); 1999/45 (2006/8); 91/689 (2001/118); 89/542; 1999/13; 2004/42 Información relativa al transporte: ADR (2007); IMDG-Code (32. Amdt.); IATA-DGR (2007)
<b>Reglamentaciones nacionales(es):</b>	No determinado.

## Sección 16 - Otras indicaciones

(Información sobre los componentes - Position 03)

R 65: Nocivo - si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R 66: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

### Indicaciones adicionales

Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo:

no

Pauta aduanera:

No determinado

### Información sobre los componentes

2004/42/EG:

No aplicable

UBA-Registro:

No aplicable

648/2004/EG, contiene:

No aplicable

### Modificadas posiciones

No